

“虎妈”：现代的教养方式

“Tiger Mom”: Modern Parenting Techniques

科登伟 Will Crichton

82-338: Mandarin Chinese for Oral Communication (II)

每年，有越来越多的中国人搬到美国来。这样也带来了他们的教养方式。最近在美国媒体，有很多专家在讨论“虎妈”的现象。虎妈就是说：有不少中国母亲督促她们的孩子，来为孩子的前途着想。中国父母的观念说，辛勤工作使你的前途会更好。所以中国父母就迫使他们的孩子要多学习，参加很多活动，学很多乐器等等。这些教养方式常常跟西方的方式有冲突，中国母亲被美国媒体形容为那是一个消极的教养方式。我们该理解：美国人有什么样的教养方式？谁的方式是更好的呢？

首先，我们要理解美国人的教养方式。中国的教育系统是非常有竞争力的。中国人口超过十三亿，可是教育系统并没有那么广大。中国人的教育系统只是跟最好的学生有关。但是在美国，公共教育系统认为每个学生都很重要，不要脱离孩子。比如说，十年前布什总统实施一项法律叫“不让一个孩子掉队”来给弱势学校帮助。这个政策没有成功，但是，“不让一个孩子掉队”反应了美国社会的价值观。这样，美国的教养系统就没有中国的那么竞争。一般来说，美国父母并没有像中国父母那样特别关心学习，所以很多美国人觉得虎妈很奇怪。

其次，美国人的生活目的是跟中国人的不一样。很多美国父母只想要让他们的孩子过上幸福生活，找到他们最喜欢的爱好，追求孩子的激情。中国人也有他们目的，但是，一般来说，他们较专注于要有很好的工作、房子、

和妻子。你做越多工作，你的生活就越好。这就是为什么中国母亲会被称为虎妈。老虎很激烈，为了目的而打架。但是在美国媒体，“虎妈”是个贬义词。美国人觉得虎妈不会让她们孩子追求自己喜欢的东西，只会做妈妈说的。在美国文化中，自由是很重要的。但是在中国文化中，孝顺是更重要的。

最后的问题是：哪一些教养方式比较好？这个问题让我们很难回答。这两种观念都有利弊。中国人的观念说得很对：如果你好好学习，做辛勤工作，你就能成功。反过来说，成功不是全部的。美国人有一句话说：“金钱买不来幸福。”一个充实的生活包括追求你的激情，你的爱好。最终，你还必须在其中能找到平衡。